



**Межправительственная
научно-политическая
платформа по
биоразнообразию и
экосистемным услугам**

Distr.: General
2 June 2023

Russian
Original: English

**Пленум Межправительственной научно-политической
платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам**

Десятая сессия

Бонн, Германия, 28 августа – 2 сентября 2023 года

Пункт 8 предварительной повестки дня*

**Создание потенциала, укрепление базы накопления знаний и
поддержка политики**

**Работа по созданию потенциала, укреплению базы
накопления знаний и поддержке политики**

Записка секретариата

Введение

1. В решении МПБЭУ-7/1 Пленум принял скользящую программу работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МПБЭУ) на период до 2030 года, изложенную в приложении I к решению. Он также продлил мандаты целевой группы по вопросам создания потенциала (раздел III решения), целевой группы по вопросам знаний и данных и целевой группы по системам знаний коренного и местного населения (раздел IV), а также учредил целевую группу по вопросам инструментов и методологий политики и целевую группу по вопросам сценариев и моделей (раздел V) для достижения соответствующих целей программы работы.
2. В пунктах 15, 18, 22, 25 и 28 решения МПБЭУ-9/1 Пленум приветствовал прогресс, достигнутый целевыми группами в деле достижения соответствующих целей программы работы МПБЭУ на период до 2030 года. Для целевой группы по вопросам сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных услуг это включало создание основы системы прогнозирования будущего природной среды – гибкого инструмента для разработки сценариев и моделей желаемого будущего для людей, природы и Матери-Земли¹, – изложенной в приложении VI к этому решению. В пунктах 16, 20, 23, 26 и 29 решения Пленум приветствовал прогресс, достигнутый в подготовке итоговых материалов в поддержку целей 2, 3 и 4 и трех первоначальных приоритетных тем программы работы МПБЭУ на период до 2030 года.
3. Общими положениями о целевых группах, изложенными в приложении II к решению МПБЭУ-7/1, предусматривается, что каждая целевая группа, помимо прочей деятельности, будет регулярно представлять доклад о ходе работы и в консультации с Многодисциплинарной группой экспертов и Бюро разрабатывать и обновлять план работы, содержащий четкие ориентиры и основные этапы применительно к соответствующим темам и целям программы работы на период до 2030 года для периодического рассмотрения Пленумом.

* IPBES/10/1.

¹ Хотя этот подзаголовок не повторяется после каждого упоминания системы прогнозирования будущего природной среды в настоящем документе, подразумевается, что любое упоминание системы косвенно включает этот подзаголовок.

4. В пункте 25 программы работы МПБЭУ на период до 2030 года (решение МПБЭУ-7/1, приложение I) говорится, что техническую поддержку в осуществлении программы работы будет оказывать секретариат, который для некоторых целей будет дополнен, в случае необходимости, группой технической поддержки. В нем также говорится, что секретариат будет публиковать открытые призывы выразить заинтересованность в предоставлении технической поддержки, включая поддержку в натуральной форме, со стороны правительств и других заинтересованных сторон, для учреждения таких групп, и что наиболее подходящие учреждения будут отобраны Бюро и будут работать под руководством Исполнительного секретаря. После седьмой сессии Пленума в соответствии с этой процедурой были созданы группы технической поддержки для содействия достижению целей 2, 3 и 4 скользящей программы работы МПБЭУ на период до конца 2030 года в следующих принимающих учреждениях:

a) Норвежское агентство по вопросам охраны окружающей среды в Тронхейме, Норвегия, для поддержки работы целевой группы по вопросам создания потенциала (цели 2 a), 2 b) и 2 c);

b) Сеть «Биодиверса+», действующая на базе Французского фонда исследований биоразнообразия в Париже, для поддержки работы по активизации накопления знаний, выполняемой целевой группой по вопросам знаний и данных (цель 3 a);

c) Зенкенбергское общество по изучению природы во Франкфурте, Германия, для поддержки работы по показателям и данным целевой группы по вопросам знаний и данных (цель 3 a);

d) Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в Париже для поддержки работы целевой группы по вопросам знаний коренного и местного населения (цель 3 b);

e) Всемирный центр мониторинга охраны природы Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в Кембридже, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, для поддержки работы целевой группы по вопросам инструментов и методологий политики (цель 4 a);

f) Нидерландское агентство по оценке состояния окружающей среды (ПБЛ) в Гааге, Королевство Нидерландов, для поддержки работы целевой группы по вопросам сценариев и моделей (цель 4 b).

5. Информация об организационных механизмах оказания технической поддержки была представлена Пленуму на его восьмой и девятой сессиях (IPBES/8/INF/2 и IPBES/9/INF/6), а для десятой сессии она изложена в документе IPBES/10/INF/4.

6. В решении МПБЭУ-7/1 Пленум признал необходимость постоянного адаптивного управления МПБЭУ в соответствии с потребностями и приоритетами МПБЭУ и постановил пересмотреть мандат и положения о целевых группах на своей десятой сессии.

7. В настоящем документе представлена новая структура целевых групп, предложенная Бюро в консультации с Многодисциплинарной группой экспертов после тщательного рассмотрения замечаний целевых групп и комментариев членов МПБЭУ. Новая структура призвана упорядочить и сфокусировать деятельность различных целевых групп, повысить синергию и обеспечить более эффективное взаимодействие с национальными координаторами. Предлагается, чтобы одна целевая группа осуществляла надзор за выполнением планов работы по целям создания потенциала (цель 2) и, на временной основе, поддержки политики (цель 4 a), поскольку многие из запланированных в настоящее время мероприятий в составе плана работы схожи по своему характеру. Кроме того, в отношении цели 3 a) предлагается, чтобы осуществление плана работы по управлению данными и знаниями было поручено целевой группе, а план работы по активизации накопления знаний осуществлялся Многодисциплинарной группой экспертов и Бюро. На данный момент это приведет к сокращению числа целевых групп с пяти до четырех, а числа членов целевых групп – с 81 до 67. Предлагается выполнить действия по дальнейшему укреплению процесса достижения цели 4 a), касающейся инструментов политики, инструментов и методологий поддержки политики, в период между десятой и одиннадцатой сессиями Пленума, а затем предложить Пленуму рассмотреть вопрос о необходимости учреждения дополнительных целевых групп на его одиннадцатой сессии.

8. Настоящий документ состоит из двух разделов:

а) в разделе I представлена справочная информация о процессе разработки пересмотренного положения о целевых группах МПБЭУ и рассмотрения Бюро в консультации с Многодисциплинарной группой экспертов новой структуры целевых групп. Пересмотренное Положение о четырех предложенных целевых группах изложено в приложениях I–IV;

б) в разделе II представлена информация о планах работы по достижению целей 2, 3 и 4 программы работы на период до тринадцатой сессии Пленума, а также представлены планы работы на межсессионный период 2023–2024 годов. Конкретные планы работы по целям 2, 3 а) (управление данными и знаниями; активизация накопления знаний), 3 б), 4 а) и 4 б) плана работы на период до 2030 года на межсессионный период 2023–2024 годов изложены в приложениях V–X.

I. Положение о целевых группах

A. Справочная информация и процесс

9. Положение о действующих целевых группах МПБЭУ, которые либо были учреждены, либо их мандаты были продлены на седьмой сессии Пленума, изложено в приложении II к решению МПБЭУ-7/1. После этой сессии Пленума все целевые группы были учреждены Бюро и Многодисциплинарной группой экспертов и работали в соответствии со своими мандатами и утвержденными планами работы до десятой сессии Пленума. Срок полномочий всех членов целевых групп заканчивается в конце десятой сессии Пленума.

10. Поскольку Пленум в решении МПБЭУ-7/1 постановил пересмотреть мандаты и положение о целевых группах на своей десятой сессии, был проведен комплексный процесс подготовки проектов планов работы по достижению целей 2, 3 и 4 программы работы МПБЭУ на период до 2030 года в период между десятой и тринадцатой сессиями Пленума, а также пересмотренного положения о целевых группах для рассмотрения Пленумом. Процесс включал в себя:

а) обзор каждой из действующих целевых групп своей работы и достижений со времени седьмой сессии Пленума, а также методов и структуры их работы, проведенный на их совещаниях во второй половине 2022 года (см. часть В ниже); и подготовку каждой из действующих целевых групп элементов плана работы для достижения целей 2, 3 и 4 программы работы МПБЭУ на период до 2030 года в период между десятой и тринадцатой сессиями Пленума;

б) подготовку силами Бюро, в консультации с Многодисциплинарной группой экспертов и с учетом результатов обзора, упомянутого в пункте а), а также замечаний, представленных членами МПБЭУ на девятой сессии Пленума МПБЭУ и в процессе подготовки к ней, следующих документов:

i) проект пересмотренного положения о целевых группах;

ii) проекты планов работы по достижению целей 2, 3 и 4 программы работы МПБЭУ на период до 2030 года в период между десятой и тринадцатой сессиями Пленума;

с) внешний обзор с 22 февраля по 17 марта 2023 года (четыре недели) проекта пересмотренного Положения и проектов планов работы;

д) завершение подготовки силами Бюро, в консультации с Многодисциплинарной группой экспертов и с учетом результатов обзора, упомянутого в пункте с), для рассмотрения Пленумом на его десятой сессии следующего:

i) положения о целевых группах;

ii) планов работы по достижению целей 2, 3 и 4 программы работы МПБЭУ на период до 2030 года в период между десятой и одиннадцатой сессиями Пленума.

B. Замечания целевых групп

11. Пять действующих целевых групп МПБЭУ в ходе своих совещаний, состоявшихся во второй половине 2022 года, проанализировали свою работу и достижения со времени проведения седьмой сессии Пленума, а также методы и структуры своей работы. Краткое изложение их замечаний приводится в нижеследующих пунктах, а дальнейшая информация,

включая доклады Пленуму о выполнении планов работы на межсессионный период 2022-2023 годов, будет представлена в информационных документах IPBES/10/INF/9 (о создании потенциала), IPBES/10/INF/10 (о знаниях коренного и местного населения), IPBES/10/INF/11 (о знаниях и данных), IPBES/10/INF/12 (об инструментах и методологиях политики) и IPBES/10/INF/13 (о сценариях и моделях).

12. Целевая группа по вопросам создания потенциала подчеркнула, что создание потенциала является важной сквозной функцией МПБЭУ, которая способствовала укреплению как потенциала отдельных лиц и организаций для участия в работе МПБЭУ и подготовке ее итоговых материалов. Целевая группа отметила, что со времени седьмой сессии Пленума были достигнуты значительные успехи в выполнении трех задач в рамках цели 2: активизация обучения и участия, обеспечение доступа к экспертным знаниям и информации и укрепление национального и регионального потенциала. В качестве особенно успешных были отмечены программа для научных специалистов и ее сеть выпускников, дискуссионные совещания по вопросам науки и политики с участием национальных координаторов, представителей правительств и заинтересованных сторон, форум по вопросам создания потенциала, работа с молодежью и работа с национальными платформами. Целевая группа подчеркнула, что усердная работа группы технической поддержки оказалась жизненно важной для осуществления ее планов работы. Она также подчеркнула важность продолжения работы по созданию потенциала на глобальном, региональном и национальном уровнях, а также для отдельных лиц и учреждений, учитывая асимметрию в институциональных и индивидуальных возможностях по всему миру.

13. Целевая группа по вопросам знаний и данных отметила, что ее текущий мандат состоит из двух отдельных элементов, один из которых касается «управления данными и знаниями», а другой – «активизации накопления знаний», каждый из которых поддерживается специальным компонентом группы технической поддержки. Рабочая группа отметила, что каждый член рабочей группы сосредоточился только на одном элементе, так как эти два элемента очень разные и требуют разных экспертных знаний. Несмотря на эту проблему, работа целевой группы по обоим элементам продвинулась успешно и привела к ряду важных достижений:

a) достижения в работе в области управления данными и знаниями включали разработку политики управления данными и знаниями МПБЭУ. Целевая группа, поддерживаемая специальным компонентом группы технической поддержки, считает, что у нее есть все возможности для осуществления, постоянного пересмотра и дальнейшей разработки этой политики. Целевая группа отметила, что дополнительные ресурсы и экспертные знания и опыт в рамках группы технической поддержки, такие как геоинформатика, визуализация данных, наука о данных и экспертные знания и опыт в области семантической паутины, позволят оказывать более комплексную поддержку при проведении оценок МПБЭУ в отношении применения передовых технологий данных, наблюдения Земли и пространственного анализа, визуализации данных и репродуктивных методов обобщения;

b) достижения работы по активизации накопления знаний включали завершение работы над руководством для экспертов по выявлению пробелов в знаниях и представлению информации о них при проведении оценок. Целевая группа также успешно инициировала информирование о выявленных пробелах в знаниях составителей исследований и доноров, включая представление информации о пробелах в знаниях на семинарах-практикумах Бельмонтского форума и Европейского партнерства по биоразнообразию (сеть «Биодиверса +»). При поддержке сопредседателей Многодисциплинарной группы экспертов был организован первый раунд семинаров-практикумов для донесения информации о пробелах в знаниях до соответствующих субъектов в Африканском и Азиатско-Тихоокеанском регионах. Целевая группа также инициировала разработку специального места на веб-сайте МПБЭУ для информирования о пробелах в знаниях, выявленных в ходе оценок МПБЭУ.

14. Целевая группа по вопросам знаний коренного и местного населения сообщила, что осуществление подхода МПБЭУ к признанию знаний коренных народов и местного населения и работе с ними идет полным ходом. Целевая группа регулярно поддерживала различные элементы этого подхода, такие как организация семинаров-практикумов в формате диалога с экспертами в области знаний коренного и местного населения² и специалистами, обладающими

² В рамках подхода МПБЭУ к признанию знаний коренных народов и местного населения и работе с ними «эксперты в области знаний коренного и местного населения» понимаются как лица, информированные о знаниях коренного и местного населения и связанных с ними вопросах, но не обязательно являющиеся представителями коренных народов и местных общин.

знаниями коренного и местного населения³, рассмотрение проектов оценок, организация призывов к внесению вклада и взаимодействие с коренными народами и местными общинами по вопросам привлечения специалистов, обладающих знаниями коренного и местного населения, к подготовке и рассмотрению оценок МПБЭУ, а также передача им актуальных материалов из завершённых оценок. Целевая группа выразила намерение развить этот успех и продолжать поддерживать внедрение подхода для проведения оценок МПБЭУ и других видов деятельности.

15. Целевая группа по вопросам инструментов и методологий политики подчеркнула, что актуальность продуктов МПБЭУ для разработки мер политики может быть далее повышена без придания им директивного характера. Члены целевой группы выразили общее мнение, что семинары-практикумы в формате диалога с национальными координаторами и другими субъектами в рамках механизма научно-политического взаимодействия, которые организовала целевая группа, позволили лучше понять, как используются продукты МПБЭУ, способствовали обмену опытом между членами МПБЭУ и дальнейшему содействию использованию продуктов МПБЭУ. Члены целевой группы отметили важность целенаправленных подходов к проведению семинаров-практикумов в формате диалога в каждом регионе с учетом региональных различий и специфики. Было предложено, чтобы деятельность целевой группы по-прежнему была сосредоточена на улучшении понимания продуктов МПБЭУ и содействии их использованию в процессе принятия решений, принимая во внимание конкретную аудиторию для результатов работы целевой группы и ее потребности. Что касается поддержки, оказываемой экспертам по оценке МПБЭУ, было предложено, чтобы в рамках мероприятий по повышению актуальности оценок МПБЭУ для разработки мер политики каждая оценка рассматривалась в целом, помимо акцента на конкретные главы. Некоторые члены целевой группы высказались о необходимости того, чтобы Пленум дополнительно разъяснил свои ожидания в отношении функции МПБЭУ в области поддержки политики.

16. Целевая группа по вопросам сценариев и моделей отметила, что она оказывает поддержку всем оценкам в отношении сценариев и моделей, но призвала к дальнейшим усилиям по оказанию членами целевой группы поддержки текущим оценкам МПБЭУ. Что касается стимулирования дальнейшей разработки сценариев и моделей, целевая группа выделила в качестве одного из своих достижений разработку системы прогнозирования будущего природной среды и отметила проделанную в этом направлении дальнейшую работу. Группа пришла к выводу, что ее будущая работа должна быть направлена как на создание потенциала и распространение информации, так и на взаимодействие с научным сообществом и сообществом заинтересованных сторон в отношении использования и стимулирования разработки сценариев и моделей, в частности, «размышления о вариантах будущего», включая использование системы прогнозирования будущего природной среды. Целевая группа отметила, что взаимодействие с различными сегментами научного сообщества требует разнообразного опыта и экспертных знаний, что следует отразить в членском составе целевой группы.

С. Уточненная структура и пересмотренное положение о целевых группах

17. Бюро в консультации с Многодисциплинарной группой экспертов тщательно рассмотрело замечания целевых групп, изложенные в предыдущем разделе. Оно также приняло во внимание мнения, высказанные членами МПБЭУ в процессе подготовки к девятой сессии Пленума и в ходе девятой сессии Пленума, относительно упорядочения и более эффективного перепрофилирования различных целевых групп и их деятельности, особенно схожих по своему характеру, с целью сосредоточиться на национальных координаторах и улучшить взаимодействие с ними. Кроме того, Бюро в консультации с Многодисциплинарной группой экспертов рассмотрело мероприятия, предложенные целевыми группами для достижения целей 2, 3 и 4 программы работы МПБЭУ на период до 2030 года в течение следующих трех межсессионных периодов.

18. Бюро отметило, что в период между седьмой и десятой сессиями Пленума целевые группы завершили разработку методологического руководства для авторов оценок по следующим темам:

- а) выявление пробелов в знаниях и представление информации о них;

³ В рамках подхода МПБЭУ к признанию знаний коренного и местного населения и работе с ними «специалисты, обладающие знаниями коренного и местного населения» понимаются как лица из числа коренных народов и местных общин, осведомленные о знаниях коренного и местного населения и связанных с ними вопросах (также могут быть носителями знаний коренного и местного населения).

- b) оценка инструментов политики и содействие использованию инструментов политики, инструментов и методологий поддержки политики в оценках МПБЭУ;
- c) признание знаний коренного и местного населения в рамках МПБЭУ и работа с ними;
- d) политика МПБЭУ в области управления данными и знаниями (сопровождаемая серией технических руководств по управлению, обработке и предоставлению данных и знаний).

19. Бюро пришло к выводу, что осуществление методологического руководства по знаниям коренного и местного населения и осуществление политики управления данными и знаниями по-прежнему требуют специализированного технического надзора, в то время как методологическое руководство по пробелам в знаниях и по инструментам поддержки политики может быть осуществлено группами экспертов по оценке.

20. Бюро также отметило, что ряд предлагаемых мероприятий целевых групп по вопросам создания потенциала (цель 2) и по инструментам и методологиям политики (цель 4 а) были направлены на проведение семинаров-практикумов и диалогов с национальными координаторами. Они также отметили, что мероприятия по практическому освоению оценок МПБЭУ в рамках создания потенциала частично совпадают по своей сути с мероприятиями по использованию завершенных оценок при разработке политики в рамках поддержки в области политики.

21. Кроме того, Бюро отметило, что, несмотря на постепенный прогресс, достигнутый в осуществлении функции МПБЭУ в области поддержки политики с момента создания Платформы, потребуются дальнейшие рекомендации со стороны Пленума для того, чтобы укрепить процесс достижения цели 4 а), касающейся инструментов политики, инструментов и методологий поддержки политики, в рамках программы работы МПБЭУ на период до 2030 года.

22. Бюро подчеркнуло необходимость того, чтобы осуществление программы работы МПБЭУ поддерживало все четыре функции МПБЭУ и тем самым способствовало достижению всех целей программы работы. Учитывая ограниченность имеющихся ресурсов, очевидно, что структуры, отвечающие за достижение целей программы работы, должны быть максимально эффективными, и в этом контексте Бюро отметило значительные усилия, необходимые секретариату МПБЭУ для поддержки пяти целевых групп и координации пяти групп технической поддержки (включая группу по вопросам знаний и данных, которая разделена на два компонента).

23. Взятые вместе, эти соображения побудили Бюро, в консультации с Многодисциплинарной группой экспертов, предложить следующую уточненную структуру для осуществления программы работы МПБЭУ на период до 2030 года:

- a) цель 2, касающаяся создания потенциала, будет реализовываться целевой группой по вопросам создания потенциала и, на временной основе, по вопросам поддержки политики;
- b) цель 3 а), касающаяся управления данными и знаниями, будет реализовываться целевой группой по вопросам данных и управления знаниями;
- c) цель 3 а), касающаяся активизации накопления знаний, будет реализовываться Многодисциплинарной группой экспертов и Бюро;
- d) цель 3 б), касающаяся знаний коренного и местного населения, будет реализовываться целевой группой по этой теме;
- e) цель 4 а), касающаяся инструментов политики, инструментов и методологий поддержки политики, будет выполняться целевой группой по вопросам создания потенциала и, на временной основе, по вопросам поддержки политики;
- f) цель 4 б), касающаяся сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных услуг, будет реализовываться целевой группой по этой теме.

24. Членам и наблюдателям МПБЭУ будет предложено представить свои мнения о способах укрепления процесса достижения цели 4 а) после десятой сессии Пленума. На основе этих мнений Многодисциплинарная группа экспертов и Бюро подготовят предложение для рассмотрения Пленумом на его одиннадцатой сессии.

25. Пересмотренное Положение, отражающее предлагаемую новую структуру, содержится в приложениях I–IV. Предлагается, чтобы четыре целевые группы работали до тринадцатой сессии Пленума в 2026 году, после чего срок полномочий членов целевых групп закончится, и Пленум пересмотрит структуру и мандаты целевых групп.

26. Цель 4 программы работы МПБЭУ на период до 2030 года также включает цель 4 с) – «Продвижение работы по вопросам разнообразных ценностей». Учреждать целевую группу в поддержку достижения этой цели в настоящее время не предлагается. Все текущие оценки включают значительное число экспертов, которые также выступали в качестве авторов «Доклада об оценке по вопросам разнообразных ценностей и оценке природы» МПБЭУ (2022 год), поэтому рассмотрение и применение концепций и выводов, содержащихся в этой оценке, в текущих оценках МПБЭУ гарантировано. Пленум, возможно, пожелает пересмотреть вопрос об учреждении целевой группы в поддержку достижения цели 4 с) на одной из своих будущих сессий.

27. В период между седьмой и десятой сессиями Пленума целевые группы по вопросам создания потенциала, по вопросам знаний и данных, по вопросам знаний коренного и местного населения и по вопросам инструментов и методологий политики каждая насчитывали по 14 членов, а целевая группа по вопросам сценариев и моделей – 24 члена. Учитывая растущий объем работы в области создания потенциала, инструментов и методологий поддержки политики, а также знаний коренного и местного населения, предлагается увеличить численность двух целевых групп, предложенных для выполнения этой работы, до 18 членов в каждой. Учитывая, что работа целевой группы по вопросам сценариев и моделей все больше смещается в сторону взаимодействия с соответствующими сообществами и выполнения координационной и надзорной функции, предлагается сократить ее численность до 18 членов. Целевая группа по вопросам знаний и данных, которая теперь полностью посвящена вопросам управления знаниями и данными, будет состоять из 13 членов.

28. Предоставление технической поддержки для достижения целей 2, 3 и 4 программы работы МПБЭУ на период до 2030 года будет по-прежнему осуществляться в соответствии с процессом, изложенным в пункте 25 программы работы. После десятой сессии Пленума секретариат опубликует приглашение выражать заинтересованность в предоставлении технической поддержки, включая поддержку в натуральной форме со стороны правительств и других заинтересованных сторон, для учреждения специальных групп технической поддержки. Бюро будет отбирать наиболее подходящие учреждения.

29. Работа всех групп технической поддержки координируется секретариатом МПБЭУ в Бонне. Это включает организацию ежемесячных совещаний всех групп технической поддержки для обеспечения сотрудничества и обмена информацией между целевыми группами по мере необходимости. Она также включает координацию вклада целевых групп в работу Пленума, Многодисциплинарной группы экспертов и Бюро. Кроме того, секретариат информирует группы технической поддержки о политике и процедурах, имеющих отношение к их работе, предоставляет экспертные знания для работы целевых групп и оказывает поддержку в организации совещаний целевых групп.

II. Планы работы на период до тринадцатой сессии Пленума в 2026 году

30. Общими положениями о целевых группах, изложенными в приложении II к решению МПБЭУ-7/1, предусматривается, что каждая целевая группа, помимо прочей деятельности, будет регулярно представлять доклад о ходе работы и в консультации с Многодисциплинарной группой экспертов и Бюро разрабатывать и обновлять план работы, содержащий четкие ориентиры и основные этапы применительно к соответствующим темам и целям программы работы на период до 2030 года для периодического рассмотрения МПБЭУ. Общие положения о целевых группах будут по-прежнему применяться к целевым группам в период между десятой и тринадцатой сессиями Пленума.

31. На десятой сессии Пленума ему будет предложено рассмотреть планы работы по целям 2, 3 и 4 программы работы МПБЭУ на период до 2030 года в течение межсессионного периода 2023–2024 годов. Планы работы изложены в приложениях V–X к настоящей записке. В них указаны предлагаемые сроки проведения мероприятий в межсессионный период. Важно отметить, что указанные сроки являются предварительными и могут меняться. Проекты планов

работы на межсессионные периоды 2024–2025 и 2025–2026 годов представлены для сведения Пленума в информационных документах по достижению целей 2, 3 и 4⁴.

32. Помимо конкретных мероприятий, описанных в планах работы, каждая целевая группа планирует проводить регулярные совещания для координации своей работы в течение каждого межсессионного периода. В межсессионный период 2023–2024 годов планируется провести совещание в очном формате каждой целевой группы, поскольку члены целевых групп будут отобраны после десятой сессии Пленума, и совещание в очном формате будет для них полезным. В последующие межсессионные периоды предусматривается проведение онлайн-совещаний.

33. Мероприятия, описанные в планах работы, будут проводиться соответствующими целевыми группами под руководством Многодисциплинарной группы экспертов и Бюро или, где указано, непосредственно Многодисциплинарной группой экспертов и Бюро, в обоих случаях при поддержке секретариата и, при необходимости, специальных групп технической поддержки. На своей одиннадцатой сессии Пленум получит:

- a) для рассмотрения и утверждения:
 - i) планы работы по достижению целей 2, 3 и 4 на межсессионный период 2024–2025 годов (между одиннадцатой и двенадцатой сессиями Пленума);
 - ii) предложение Многодисциплинарной группы экспертов и Бюро о путях укрепления процесса достижения цели 4 а) «Продвижение работы в области политических инструментов, инструментов и методологий поддержки политики»;
- b) для информации:
 - i) доклад о проведении мероприятий в межсессионный период 2023-2024 годов;
 - ii) пересмотренные проекты планов работы по достижению целей 2, 3 и 4 на межсессионный период 2025–2026 годов (между двенадцатой и тринадцатой сессиями Пленума).

⁴ IPBES/10/INF/9, IPBES/10/INF/10, IPBES/10/INF/11, IPBES/10/INF/12 и IPBES/10/INF/13.

Приложение I

Положение о целевой группе по вопросам создания потенциала и, на временной основе, поддержки политики

A. Компетенция

1. Целевая группа по вопросам создания потенциала и, на временной основе, поддержки политики будет контролировать осуществление следующих мероприятий и принимать в них участие:

- a) цель 2 программы работы МПБЭУ на период до 2030 года – «Создание потенциала»;
- b) цель 4 а) программы работы МПБЭУ на период до 2030 года – «Продвижение работы в области политических инструментов, инструментов и методологий поддержки политики» (временно);

и действовать согласно соответствующим решениям Пленума и его вспомогательных органов, в том числе опираясь на уроки, извлеченные в ходе достижения этих целей в период 2019-2023 годов и результатов 1 а) «Приоритетные потребности в создании потенциала для осуществления программы работы Платформы, обеспеченные ресурсами за счет активизации финансовой поддержки и поддержки в натуральной форме», 1 б) «Потенциал, необходимый для осуществления программы работы Платформы» и 4 с) «Каталог инструментов и методологий поддержки политики» первой программы работы МПБЭУ.

2. Целевая группа будет:

- a) направлять работу секретариата, включая работу специальной группы технической поддержки, в осуществлении скользящего плана создания потенциала¹, который определяет работу в рамках цели 2;
- b) временно поддерживать национальных координаторов МПБЭУ и национальных координаторов соответствующих многосторонних природоохранных соглашений, связанных с биоразнообразием, в использовании завершенных оценок МПБЭУ в процессе разработки политики и принятия решений и направлять деятельность секретариата, включая специальную группу технической поддержки, в осуществлении мероприятий по повышению актуальности оценок, проводимых МПБЭУ, для разработки мер политики;
- c) периодически отчитываться перед Пленумом о достигнутом прогрессе.

3. Многодисциплинарная группа экспертов и Бюро обеспечат координацию деятельности и синергию между всеми целевыми группами и группами экспертов МПБЭУ.

B. Членский состав

4. В состав целевой группы будут входить до 18 членов, охватывающих 5 регионов Организации Объединенных Наций, в том числе до трех членов от Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, а остальные члены будут представлять одну или несколько из числа следующих категорий: а) представители компетентных национальных, региональных и международных научных организаций, центров передового опыта и учреждений, включая экспертов в области знаний коренных народов и местного населения², которые известны своей работой и квалификацией в вопросах, связанных с мандатом целевой группы, и являются существующими или потенциальными партнерами или сторонниками сотрудничества в мероприятиях МПБЭУ по укреплению потенциала; б) признанные отдельные эксперты, включая специалистов, обладающих знаниями коренного и местного населения³, по

¹ Изложены в приложении I к решению МПБЭУ-5/1.

² В рамках подхода МПБЭУ к признанию знаний коренных народов и местного населения и работе с ними «эксперты в области знаний коренного и местного населения» понимаются как лица, обладающие знаниями о знаниях коренного и местного населения и связанных с ними вопросах, но не обязательно являющиеся представителями коренных народов и местных общин.

³ В рамках подхода МПБЭУ к признанию знаний коренного и местного населения и работе с ними «специалисты, обладающие знаниями коренного и местного населения» понимаются как лица из числа коренных народов и местных общин, информированные о знаниях коренного и местного населения и связанных с ними вопросами (также могут быть носителями знаний коренного и местного населения).

вопросам, относящимся к мандату целевой группы, в частности экспертов, имеющих практический опыт в разработке и осуществлении политики.

5. Члены группы, не являющиеся членами Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, будут отбираться в соответствии с процессом отбора, изложенным в процедурах подготовки итоговых материалов МПБЭУ⁴. Срок полномочий этих членов истекает по окончании третьей сессии Пленума после их избрания с возможностью переизбрания. Отбор членов должен отражать необходимость обеспечения преемственности в работе целевой группы.

6. По усмотрению сопредседателей целевой группы и после консультации с Бюро ограниченному числу дополнительных экспертов может быть также предложено принять участие в работе целевой группы в качестве консультантов.

С. Методы функционирования

7. Сопредседателями целевой группы будут члены Бюро. Целевая группа будет вести свою работу в форме очных совещаний, совещаний на основе интернет-технологий и другого электронного взаимодействия. Результаты работы целевой группы будут рассматриваться Бюро и Многодисциплинарной группой экспертов и направляться Пленуму для информации и рассмотрения, по мере необходимости. Целевая группа будет способствовать взаимодействию с национальными координаторами МПБЭУ и сотрудничеству со стратегическими партнерами и сотрудничающими субъектами под руководством Бюро.

8. Целевой группе будет оказывать поддержку секретариат, включая специальную группу технической поддержки.

⁴ См. приложение I к решению МПБЭУ-3/3, раздел 7.

Приложение II

Положение о целевой группе по вопросам данных и управления знаниями

А. Компетенция

1. Целевая группа по вопросам данных и управления знаниями будет контролировать достижение результата 3 а) программы работы МПБЭУ на период до 2030 года «Углубленная работа над знаниями и данными» и принимать в нем участие, а также действовать согласно соответствующим решениям Пленума и его вспомогательных органов, в том числе опираясь на уроки, извлеченные в ходе достижения этой цели в период 2019–2023 годов, и результата 1 d) «Удовлетворение приоритетных потребностей в знаниях и данных для разработки политики путем активизации усилий по получению новых знаний и налаживанию связей» первой программы работы МПБЭУ.
2. Целевая группа будет:
 - а) оказывать поддержку экспертам по оценке при определении, расстановке приоритетов и мобилизации существующих знаний и данных, необходимых для проведения оценок МПБЭУ;
 - б) направлять работу секретариата, включая специальную группу технической поддержки, в управлении данными и знаниями, используемыми в продуктах МПБЭУ, для обеспечения их долгосрочной доступности и прослеживаемости.
3. Многодисциплинарная группа экспертов и Бюро обеспечат координацию деятельности и синергию между всеми целевыми группами и группами экспертов МПБЭУ.

В. Членский состав

4. В состав целевой группы будут входить до 13 членов, охватывающих 5 регионов Организации Объединенных Наций, в том числе до трех членов от Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, а остальные члены – из одной или нескольких следующих категорий: а) члены групп экспертов по текущим оценкам МПБЭУ и других соответствующих целевых групп; б) признанные индивидуальные эксперты по вопросам, относящимся к мандату целевой группы, включая экспертов по данным из области естественных, социальных и гуманитарных наук и экспертов по качественному и количественному анализу данных, а также специалистов, обладающих знаниями коренного и местного населения; и с) представители компетентных национальных, региональных и международных научных организаций, центров передового опыта и учреждений, включая экспертов в области знаний коренного и местного населения, которые известны своей работой и квалификацией в вопросах, связанных с мандатом целевой группы.
5. Члены группы, не являющиеся членами Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, будут отбираться в соответствии с процессом отбора, изложенным в процедурах подготовки итоговых материалов МПБЭУ¹. Срок полномочий этих членов истекает по окончании третьей сессии Пленума после их избрания с возможностью переизбрания. Отбор членов должен отражать необходимость обеспечения преемственности в работе целевой группы.
6. По усмотрению сопредседателей целевой группы и после консультации с Бюро ограниченному числу отдельных экспертов в области знаний и управления данными может быть предложено принять участие в работе целевой группы в качестве консультантов.

С. Методы функционирования

7. Целевая группа будет работать под совместным председательством членов Бюро и (или) Многодисциплинарной группы экспертов. Целевая группа будет вести свою работу в форме очных совещаний, совещаний на основе интернет-технологий и другого электронного взаимодействия. Материалы целевой группы будут рассматриваться Бюро и Многодисциплинарной группой экспертов и, в соответствующих случаях, направляться Пленуму для информации и рассмотрения. Целевая группа будет развивать сотрудничество со стратегическими партнерами и сотрудничающими субъектами под руководством Бюро.

¹ См. раздел 7 приложения I к решению МПБЭУ-3/3.

8. Целевой группе будет оказывать поддержку секретариат, включая специальную группу технической поддержки.

Приложение III

Положение о целевой группе по вопросам знаний коренного и местного населения

А. Компетенция

1. Целевая группа по вопросам знаний коренного и местного населения будет осуществлять надзор и принимать участие в достижении результата 3 b) программы работы МПБЭУ на период до 2030 года «Более широкое признание систем знаний коренных народов и местного населения и работа с ними» и действовать согласно соответствующим решениям Пленума и его вспомогательных органов, в том числе опираясь на уроки, извлеченные в ходе достижения этой цели в период 2019–2023 годов, и результата 1 c) «Процедуры, подходы и основанные на широком участии процессы для работы с системами знаний коренных и местных народов» первой программы работы МПБЭУ.
2. Целевая группа будет:
 - а) оказывать поддержку Многодисциплинарной группе экспертов в деле осуществления подхода к признанию знаний коренных народов и местного населения в рамках МПБЭУ и работе с ними¹;
 - б) направлять работу секретариата, включая специальную группу технической поддержки, в оказании Многодисциплинарной группе экспертов поддержки в осуществлении подхода.
3. Многодисциплинарная группа экспертов и Бюро обеспечат координацию деятельности и синергию между всеми целевыми группами и группами экспертов МПБЭУ.

В. Членский состав

4. В состав целевой группы будут входить до 18 членов, охватывающих 5 регионов Организации Объединенных Наций, в том числе до трех членов от Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, а остальные члены – из одной или нескольких следующих категорий: а) члены групп экспертов по текущим оценкам МПБЭУ и других соответствующих целевых групп; б) представители коренных народов и местных общин; в) представители компетентных национальных, региональных и международных научных организаций, центров передового опыта и учреждений, включая экспертов в области знаний коренного и местного населения, которые известны своей работой и квалификацией в вопросах, связанных с мандатом целевой группы; и д) признанные отдельные эксперты по вопросам, относящимся к мандату целевой группы.
5. Члены группы, не являющиеся членами Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, будут отбираться в соответствии с процессом отбора, изложенным в процедурах подготовки итоговых материалов МПБЭУ². Срок полномочий этих членов истекает по окончании третьей сессии Пленума после их избрания с возможностью переизбрания. Отбор членов должен отражать необходимость обеспечения преемственности в работе целевой группы.
6. По усмотрению сопредседателей целевой группы и после консультации с Бюро, ограниченное число отдельных экспертов в области знаний коренного и местного населения, а также представители организаций коренных народов и местных организаций могут быть приглашены для участия в работе целевой группы в качестве консультантов.

С. Методы функционирования

7. Сопредседателями целевой группы будут члены Междисциплинарной группы экспертов и (или) Бюро. Целевая группа будет вести свою работу в форме очных совещаний, совещаний на основе интернет-технологий и другого электронного взаимодействия. Материалы целевой группы будут рассматриваться Бюро и Многодисциплинарной группой экспертов и, в соответствующих случаях, направляться Пленуму для информации и рассмотрения. Целевая группа будет поощрять сотрудничество со стратегическими партнерами и сотрудничающими субъектами под руководством Бюро.

¹ Решение МПБЭУ-5/1, приложение II.

² См. приложение I к решению МПБЭУ-3/3, раздел 7.

8. Целевой группе будет оказывать поддержку секретариат, включая специальную группу технической поддержки.

Приложение IV

Положение о целевой группе по вопросам сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных услуг

А. Компетенция

1. Целевая группа по вопросам сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных услуг будет контролировать достижение цели 4 b) программы работы МПБЭУ на период до 2030 года «Расширение работы по сценариям и моделям биоразнообразия и экосистемных функций и услуг», принимать в нем участие и действовать согласно соответствующим решениям Пленума и его вспомогательных органов, в том числе опираясь на уроки, извлеченные в ходе достижения этой цели в период 2019–2023 годов и результата 3 с) «Инструменты и методологии поддержки политики для анализа сценариев и моделирования биоразнообразия и услуг экосистем на основе ускоренной оценки и руководства» первой программы работы МПБЭУ.
2. Целевая группа будет:
 - a) проводить работу по сценариям и моделям на основе положения с целью дальнейшего развития инструментов и методологий, касающихся сценариев и моделей¹, для оказания содействия предоставлению консультативных услуг всем группам экспертов, в частности, тем, которые работают над оценками по использованию сценариев, для активизации дальнейшей разработки сценариев и моделей для будущих оценок МПБЭУ;
 - b) направлять работу секретариата, включая специальную группу технической поддержки, по оказанию поддержки.
3. Многодисциплинарная группа экспертов и Бюро обеспечат координацию деятельности и синергию между всеми целевыми группами и группами экспертов МПБЭУ.

В. Членский состав

4. В состав целевой группы будут входить до 18 членов, охватывающих 5 регионов Организации Объединенных Наций, в том числе до трех членов от Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, а остальные члены будут экспертами по сценариям и моделям из области естественных, социальных и гуманитарных наук и систем знаний коренного и местного населения, а также экспертами по качественному и количественному подходам к сценариям.
5. Члены группы, не являющиеся членами Бюро и Многодисциплинарной группы экспертов, будут отбираться в соответствии с процессом отбора, изложенным в процедурах подготовки итоговых материалов МПБЭУ². Срок полномочий этих членов истекает по окончании третьей сессии Пленума после их избрания с возможностью переизбрания. Отбор членов должен отражать необходимость обеспечения преемственности в работе целевой группы.
6. По усмотрению сопредседателей целевой группы и после консультации с Бюро, ограниченному числу отдельных экспертов в области сценариев и моделей и представителей организаций коренных народов и местных организаций может быть предложено принять участие в работе целевой группы в качестве консультантов.

С. Методы функционирования

7. Сопредседателями целевой группы будут члены Междисциплинарной группы экспертов. Целевая группа будет вести свою работу в форме очных совещаний, совещаний на основе интернет-технологий и другого электронного взаимодействия. Материалы целевой группы будут рассматриваться Бюро и Многодисциплинарной группой экспертов и, в соответствующих случаях, направляться Пленуму для информации и рассмотрения. Целевая группа под руководством Бюро будет содействовать сотрудничеству со стратегическими партнерами и взаимодействию с сотрудничающими субъектами, которые разрабатывают и применяют соответствующие сценарии и модели.

¹ Решение МПБЭУ-4/1, приложение V.

² См. приложение I к решению МПБЭУ-3/3, раздел 7.

8. Целевой группе будет оказывать поддержку секретариат, включая специальную группу технической поддержки.

Приложение V

План работы по достижению цели 2: Создание потенциала, на межсессионный период 2023–2024 годов (на утверждение)

1. Подробная информация о ходе достижения цели 2, «Создание потенциала», скользящей программы работы МПБЭУ на период до 2030 года в межсессионный период 2022–2023 годов изложена в документе IPBES/10/INF/9 вместе с проектами планов работы на межсессионные периоды 2024–2025 и 2025–2026 годов.
2. Предлагается, чтобы следующий план работы по достижению цели 2, выполнялся целевой группой по вопросам создания потенциала и, на временной основе, поддержки политики. Бюро принимает решение о соответствующей технической поддержке для осуществления плана работы.
3. Целевая группа будет выполнять мероприятия по обеспечению эффективного осуществления плана работы, включая разработку и мониторинг комплекта соответствующих показателей для оценки эффективности.

I. Цель 2 а): Расширение обучения и привлечения к работе

4. Мероприятия по осуществлению программы МПБЭУ для научных специалистов будут включать:
 - a) для оценки по вопросам хозяйственной деятельности и биоразнообразия: организация «вводного курса» и участие научных специалистов (12 научных специалистов, которые будут отобраны в 2023 году) в первом совещании авторов по оценке (второй квартал 2023 года), а также во втором совещании авторов (третий квартал 2024 года);
 - b) объявление призыва к правительствам и организациям выдвигать кандидатуры молодых специалистов для участия в новых оценках¹ и в целевой группе по вопросам сценариев и моделей и отбор руководящим комитетом до 12 научных специалистов для участия в оценке по вопросам сценариев и моделей (вторая половина 2023 года);
 - c) для всех новых оценок²: организация «вводного курса» и участие научных специалистов в первом совещании авторов (четвертый квартал 2024 года);
 - d) для оценки совокупности: участие научных специалистов (13 научных специалистов, отобранных в 2021 году) в третьем совещании авторов по оценке (первый квартал 2024 года);
 - e) для оценки по вопросам преобразовательных изменений: участие научных специалистов (12 научных специалистов, отобранных в 2021 году) в третьем совещании авторов по оценке (первый квартал 2024 года);
 - f) организацию ежегодного учебного семинара-практикума для научных специалистов, занимающихся текущими оценками и входящих в целевую группу по вопросам сценариев и моделей. Семинар-практикум повысит потенциал научных специалистов в отношении ключевых тем, имеющих отношение к их деятельности в МПБЭУ, и предоставит возможность для взаимодействия с коллегами и обучения среди научных специалистов, как внутри различных групп научных специалистов, так и между группами (вторая половина 2024 года);
 - g) оказание поддержки сети действующих и бывших участников программы МПБЭУ для научных специалистов, в том числе путем содействия вовлечению действующих и бывших участников в мероприятия, способствующие реализации цели 2, картирования и дальнейшего развития деятельности сети и организации онлайн-совещания для содействия обмену знаниями между различными группами участников программы для научных специалистов (четвертый квартал 2023 года).

¹ При условии инициирования новых оценок Пленумом.

² При условии инициирования новых оценок Пленумом.

5. Мероприятия по осуществлению программы подготовки кадров и ознакомления с деятельностью для экспертов МПБЭУ и других лиц, участвующих в механизме научно-политического взаимодействия, будут включать:

- a) дальнейшее развитие и популяризацию серии вебинаров МПБЭУ, онлайн-инструментов и видеоматериалов об утвержденных докладах об оценках МПБЭУ и других продуктах, включая завершение разработки экспериментального образовательного онлайн-интерфейса по результатам оценки инвазивных чужеродных видов;
- b) дальнейшую поддержку соответствующих учебных мероприятий, разработанных с учетом потребностей МПБЭУ, развиваемых МПБЭУ и разрабатываемых другими организациями и учреждениями (например, печатные или электронные материалы, отзывы на проекты повесток дня или контактные данные соответствующих экспертов МПБЭУ);
- c) организацию молодежного семинара-практикума для расширения участия молодежи в работе МПБЭУ и поддержки практического освоения оценок среди молодежи, других лиц и организаций (второй квартал 2024 года)³;
- d) сотрудничество с целевой группой по вопросам знаний коренного и местного населения в организации семинаров-практикумов и вебинаров в рамках осуществления подхода к признанию знаний коренного и местного населения в рамках МПБЭУ и работе с ними.

6. Будет организовано очное дискуссионное совещание с национальными координаторами для дальнейшего расширения возможностей правительств по участию в разработке текущих оценок МПБЭУ и других результатов программы работы и использованию завершенных оценок МПБЭУ и других результатов работы МПБЭУ при разработке политики и принятии решений (см. приложение IX, пункт 4 b), а также для обмена информацией о пробелах в знаниях, выявленных в ходе завершенных оценок МПБЭУ, с целью оказания правительствам поддержки в содействии получению новых знаний (см. приложение VII, пункт 5 c); четвертый квартал 2023 года).

7. В рамках второго внешнего обзора оценки совокупности и оценки по вопросам преобразовательных изменений (четвертый квартал 2023 года) и внешнего обзора оценки по вопросам хозяйственной деятельности и биоразнообразия (второй квартал 2024 года) будут организованы онлайн-диалоги с национальными координаторами и заинтересованными сторонами, в том числе с целью повышения актуальности оценок для разработки мер политики и внесения вклада в их проведение со стороны специалистов-практиков (см. приложение IX, пункт 3 c).

II. Цель 2 b): Обеспечение доступа к экспертным знаниям и информации

8. Мероприятия по поддержке использования утвержденных результатов оценки и других результатов и стимулированию формирования сообществ специалистов-практиков в соответствующих областях будут включать:

- a) распространение через соответствующие сети призывов к выдвижению кандидатур экспертов для любых процессов аналитических исследований⁴, начиная с окончания десятой сессии Пленума, для стимулирования подачи заявок со стороны как можно более широкого круга экспертов, а также, при необходимости, оказание помощи Многодисциплинарной группе экспертов в устранении нехватки специалистов для группы экспертов;
- b) объявление призыва вносить взносы для поддержки использования одобренных докладов об оценке МПБЭУ и других материалов (сентябрь 2023 года);
- c) поддержку мероприятий по освоению данных по результатам деятельности МПБЭУ, проводимых другими организациями (например, печатные или электронные материалы, отзывы о проектах повесток дня или контактные данные соответствующих экспертов МПБЭУ);

³ Семинар-практикум будет ориентирован на лиц, представляющих молодежные организации из различных регионов Организации Объединенных Наций, которые играют активную роль в их общинах. Будет опубликован открытый призыв с указанием критериев отбора.

⁴ При условии инициирования Пленумом процесса аналитических исследований.

- d) дальнейшее содействие сообществам специалистов-практиков для обеспечения доступа к экспертным знаниям и информации, имеющим отношение к МПБЭУ;
- e) сотрудничество с другими целевыми группами в деле активизации деятельности по дальнейшему созданию потенциала в отношении подходов и процессов МПБЭУ, включая подход к признанию знаний коренного и местного населения в рамках МПБЭУ и работе с ними.
9. Будет созвано седьмое совещание форума по вопросам создания потенциала для содействия взаимодействию с организациями и учреждениями, а также для построения и дальнейшего укрепления сотрудничества между ними в целях осуществления скользящего плана МПБЭУ по созданию потенциала. Конкретная тема совещания форума будет определена целевой группой и согласована Бюро (второй квартал 2024 года).

III. Цель 2 с) Укрепление национального и регионального потенциала

10. Целевая группа будет продолжать стимулировать и укреплять национальные, региональные и субрегиональные научно-политические платформы, сети и оценки в интересах биоразнообразия и экосистемных услуг и сотрудничать с ними. Проводимые мероприятия будут направлены на содействие обмену знаниями и передовым опытом между существующими национальными, субрегиональными и (или) региональными научно-политическими платформами, теми, кто заинтересован в создании новых платформ, и организациями и учреждениями, которые могли бы поддержать создание новых платформ. В рамках этой работы будет организован онлайн-семинар-практикум в формате диалога (второй квартал 2024 года).

Приложение VI

План работы по достижению цели 3 а): Углубленная работа над знаниями и данными – управление данными и знаниями, на межсессионный период 2023–2024 годов (на утверждение)

1. Подробная информация о ходе выполнения связанного с управлением данными и знаниями аспекта цели 3 а) программы работы МПБЭУ на период до 2030 года «Углубленная работа над знаниями и данными» в межсессионный период 2022–2023 годов представлена в документе IPBES/10/INF/10, а также в проектах планов работы на межсессионные периоды 2024–2025 и 2025–2026 годов.
2. Предлагается следующий план работы по аспекту управления данными и знаниями, предусмотренному целью 3 а), который будет выполняться целевой группой по вопросам знаний и данных. Бюро примет решение о соответствующем уровне технической поддержки для осуществления плана работы.
3. Мероприятия по обеспечению реализации политики управления данными и знаниями и по дальнейшей разработке долгосрочной концепции управления данными и знаниями будут включать в себя:
 - а) обзор и, при необходимости, пересмотр политики МПБЭУ в области управления данными и знаниями;
 - б) обзор и, при необходимости, пересмотр долгосрочной концепции управления данными и знаниями;
 - в) дальнейшую разработку проекта плана работы на межсессионный период 2024–2025 годов в соответствии с пересмотренной долгосрочной концепцией управления данными и знаниями с учетом ее целей на период до 2025 года.
4. Мероприятия по оказанию поддержки авторам оценок по аспектам, связанным с политикой управления данными и знаниями, а также с управлением, обработкой и доставкой продуктов МПБЭУ, будут включать:
 - а) после завершения оценки инвазивных чужеродных видов – оказание поддержки по вопросам, связанным с завершением, документальным оформлением и архивированием результатов работы, выполненной в ходе разработки оценки;
 - б) оказание поддержки в проведении оценки взаимосвязей, оценки по вопросам преобразовательных изменений, и оценки по вопросам хозяйственной деятельности и биоразнообразия путем предоставления руководств, учебных пособий и материалов по осуществлению политики управления данными и знаниями, а также по аспектам, связанным с документальным оформлением пробелов в знаниях, передовыми технологиями обработки данных и архивированием результатов работы, выполненной в ходе разработки оценок;
 - в) оказание поддержки при проведении аналитических исследований для любых новых оценок¹ по аспектам, связанным с управлением данными и знаниями.
5. Мероприятия по взаимодействию, по мере необходимости, с другими структурами, инициативами и поставщиками услуг в области данных и знаний, имеющих отношение к Платформе, будут включать:
 - а) оказание поддержки экспертам МПБЭУ в вопросах доступа, оперирования широким спектром внешних данных и знаний и, при необходимости, их обработки;
 - б) оказание поддержки экспертам МПБЭУ в вопросах применения передовых технологий обработки данных и услуг, предлагаемых другими структурами;
 - в) обмен соответствующей информацией о знаниях и данных с инициативами по созданию потенциала в рамках многосторонних соглашений, связанных с биоразнообразием, по мере необходимости.
6. Мероприятия по обеспечению эффективного осуществления плана работ включают разработку и мониторинг комплекта соответствующих показателей для оценки эффективности.

¹ При условии инициирования новых оценок Пленумом.

Приложение VII

План работы по достижению цели 3 а): Углубленная работа над знаниями и данными – управление данными и знаниями – активизация накопления знаний, на межсессионный период 2023–2024 годов (на утверждение)

1. Подробная информация о ходе реализации аспекта «Активизация накопления знаний» цели 3 а) программы работы МПБЭУ на период до 2030 года «Углубленная работа над знаниями и данными» в межсессионный период 2022–2023 годов представлена в документе IPBES/10/INF/10, а также в проектах планов работы на межсессионные периоды 2024–2025 и 2025–2026 годов.
2. Предлагается следующий план работы по аспекту активизации накопления знаний цели 3 а), который будет выполняться Многодисциплинарной группой экспертов и Бюро. Бюро примет решение о соответствующем уровне технической поддержки для осуществления плана работы.
3. Мероприятия для обзора и дальнейшей разработки на основе уроков, извлеченных из текущих оценок, процесса активизации накопления новых знаний, периодически обновляемых рекомендаций для оказания авторам оценок поддержки в выявлении пробелов в знаниях и шаблона для фиксации пробелов в знаниях будут включать разработку предложения по повышению эффективности раннего и эффективного информирования о пробелах в знаниях, связанных с предстоящими и текущими оценками МПБЭУ.
4. Мероприятия по оказанию поддержки авторам оценок в выявлении пробелов в знаниях, в том числе в составлении перечня пробелов в знаниях в рамках оценок с использованием руководства и шаблона, будут включать контроль за технической поддержкой, оказываемой экспертам по оценке в процессе выявления пробелов в знаниях, информирования о них и их фиксации.
5. Мероприятия по содействию принятию соответствующими внешними организациями и инициативами мер по устранению выявленных пробелов в знаниях, будут включать:
 - a) контроль за созданием на веб-сайте МПБЭУ пространства, где можно легко получить доступ к пробелам в знаниях, выявленным в завершенных оценках МПБЭУ, осуществлять их фильтрацию и поиск;
 - b) контроль за публикацией секретариатом уведомления о пробелах в знаниях, выявленных при оценке инвазивных чужеродных видов, для членов МПБЭУ и заинтересованных сторон;
 - c) внесение вклада в очные дискуссионные совещания с национальными координаторами, организованные целевой группой по вопросам создания потенциала и поддержки политики для обмена информацией о пробелах в знаниях, выявленных в ходе завершенных оценок МПБЭУ, с целью оказания поддержки правительствам в содействии получению новых знаний (приложение V, пункт б);
 - d) предоставление материалов для (онлайновых) семинаров-практикумов, организуемых региональными сетями составителей исследований и доноров или сообществом исследователей биоразнообразия и экосистемных услуг с целью информирования этих сетей и их участников о пробелах в знаниях, выявленных в ходе завершенных оценок МПБЭУ.
6. Будет отслеживаться влияние усилий по активизации накопления знаний в целях эффективного восполнения выявленных пробелов.
7. Мероприятия по обеспечению эффективного осуществления плана работ включают разработку и мониторинг комплекта соответствующих показателей для оценки эффективности.

Приложение VIII

План работы по достижению цели 3 b): Более широкое признание систем знаний коренных народов и местного населения и работа с ними, на межсессионный период 2023–2024 годов (на утверждение)

1. Подробная информация о ходе достижения цели 3 b) программы работы МПБЭУ на период до 2030 года «Более широкое признание систем знаний коренных народов и местного населения и работа с ними» в межсессионный период 2022–2023 годов изложена в документе IPBES/10/INF/11, а также в проектах планов работы на межсессионные периоды 2024–2025 и 2025–2026 годов.
2. Предлагается, чтобы следующий план работы по достижению цели 3 b) осуществлялся целевой группой по вопросам знаний коренного и местного населения. Бюро примет решение о соответствующем уровне технической поддержки для осуществления плана работы.
3. Мероприятия по осуществлению подхода к признанию знаний коренных народов и местного населения в рамках МПБЭУ и работе с ними будут включать:
 - a) поддержку групп взаимодействия¹ по вопросам знаний коренного и местного населения для проведения оценок:
 - i) обеспечение создания потенциала и подготовки в области признания знаний коренного и местного населения и работе с ними членов групп взаимодействия по вопросам знаний коренного и местного населения для проведения оценки совокупности, оценки по вопросам преобразовательных изменений и оценки по вопросам хозяйственной деятельности и биоразнообразия, при необходимости;
 - ii) оказание постоянной поддержки группам взаимодействия по вопросам знаний коренного и местного населения в использовании различных видов наглядных свидетельств знаний коренного и местного населения и в выявлении пробелов, связанных со знаниями коренных народов и местного населения;
 - b) семинары-практикумы в формате диалога с представителями коренных народов и местных общин и экспертами в области знаний коренного и местного населения:
 - i) очные, гибридные или онлайн-семинары-практикумы в формате диалога для второго внешнего обзора оценки совокупности и оценки по вопросам преобразовательных изменений (четвертый квартал 2023 года);
 - ii) очный, гибридный или онлайн-семинар-практикум в формате диалога по разработке ключевых вопросов, касающихся знаний коренного и местного населения, для оценки по вопросам хозяйственной деятельности и биоразнообразия (третий квартал 2023 года);
 - iii) семинар-практикум в формате диалога в онлайн-режиме для проведения аналитического исследования для любых новых оценок² (первый квартал 2024 года);
 - iv) очный, гибридный или онлайн-семинар-практикум в формате диалога для внешнего обзора оценки по вопросам хозяйственной деятельности и биоразнообразия (второй квартал 2024 года);
 - c) коллегиальный обзор докладов по итогам оценки:
 - i) коллегиальный обзор целевой группой первого проекта резюме для директивных органов и второго проекта глав оценки совокупности и оценки по вопросам преобразовательных изменений, а также первого

¹ Группа взаимодействия по вопросам знаний коренного и местного населения – это группа авторов, работающих в области знаний коренного и местного населения в рамках оценки.

² При условии инициирования Пленумом процесса аналитических исследований.

- проекта глав оценки по вопросам хозяйственной деятельности и биоразнообразия;
- ii) распространение приглашения к проведению обзора через соответствующие сети;
 - iii) в сотрудничестве с целевой группой по вопросам создания потенциала и поддержки политики оказание поддержки по вопросам, связанным со знаниями коренного и местного населения, в проведении семинаров-практикумов в формате диалога для национальных координаторов и заинтересованных сторон, организованных в соответствующие периоды проведения внешних обзоров.
- d) мероприятия после оценки:
- i) составление и распространение материалов, имеющих отношение к коренным народам и местному населению, из доклада об оценке инвазивных чужеродных видов на всех шести официальных языках Организации Объединенных Наций, в том числе, в сотрудничестве с целевой группой по вопросам создания потенциала и поддержки политики, для национальных и региональных платформ по биоразнообразию и экосистемным услугам и для коренных народов и местного населения;
 - ii) совместно с целевой группой по вопросам создания потенциала и поддержки политики оказание поддержки в разработке материалов по результатам оценок, выполненных другими организациями и учреждениями, а также в проведении соответствующих мероприятий по освоению и распространению информации другими организациями и учреждениями;
- e) поддержку работы других целевых групп по аспектам, связанным со знаниями коренного и местного населения;
- f) дальнейшую разработку методологического руководства по реализации подхода к признанию знаний коренных народов и местного населения в рамках МПБЭУ и работе с ними на основе опыта завершенных и текущих оценок и мероприятий, изложенных в настоящем плане работы, с акцентом на расширение диалога в рамках МПБЭУ между системами знаний коренных народов и местного населения и наукой;
- g) расширение обзора знаний коренного и местного населения в рамках МПБЭУ³ для включения в него информации об оценке инвазивных чужеродных видов.
4. Мероприятия по укреплению процесса внедрения механизма участия будут включать:
- a) продолжение оказания поддержки Многодисциплинарной группе экспертов со стороны целевой группы по вопросам знаний коренного и местного населения во внедрении механизма участия в том числе путем рассмотрения результатов обзора реализации подхода к признанию знаний коренных народов и местного населения в рамках МПБЭУ и работе с ними, который был проведен в предыдущий межсессионный период;
 - b) взаимодействие с коренными народами и местными общинами и создание их потенциала путем проведения вебинаров и параллельных мероприятий на соответствующих совещаниях, как в онлайн-режиме, так и в очном формате, включая предоставление информации о том, как участвовать в деятельности МПБЭУ;
 - c) дальнейшую разработку раздела веб-сайта МПБЭУ, посвященного знаниям коренного и местного населения, с целью упростить использование и отображение информации;
 - d) дальнейшую разработку стратегии информирования и взаимодействия для стратегических партнеров и сотрудничающих субъектов (например, Международный форум коренных народов по биоразнообразию и экосистемным услугам);
 - e) мониторинг участия в процессах МПБЭУ представителей коренных народов и местных общин, а также экспертов в области знаний коренного и местного населения.

5. Мероприятия по обеспечению эффективного осуществления плана работ включают разработку и мониторинг комплекта соответствующих показателей для оценки эффективности.

Приложение IX

План работы по достижению цели 4 а): Продвижение работы в области политических инструментов, инструментов и методологий поддержки политики, на межсессионный период 2023–2024 годов (на утверждение)

1. Подробная информация о ходе выполнения задачи 4 а) программы работы МПБЭУ на период до 2030 года «Продвижение работы в области политических инструментов, инструментов и методологий поддержки политики» в межсессионный период 2022–2023 годов представлена в документе IPBES/10/INF/12, а также в проектах планов работы на межсессионные периоды 2024–2025 и 2025–2026 годов.
2. Предлагается следующий план работы по достижению цели 4 а), который будет осуществляться целевой группой по вопросам создания потенциала и, на временной основе, поддержки политики. Бюро примет решение о соответствующем уровне технической поддержки для осуществления плана работы.
3. Мероприятия по повышению актуальности оценок МПБЭУ для разработки мер политики будут включать:
 - a) оказание поддержки экспертам по оценке с целью повышения актуальности оценок МПБЭУ для разработки мер политики;
 - b) организацию онлайн-семинара-практикума в формате диалога со специалистами-практиками для содействия внесению специалистами-практиками вклада в проведение аналитических исследований для любых новых оценок (первый квартал 2024 года)¹;
 - c) онлайн-диалоги с национальными координаторами и заинтересованными сторонами с целью повышения актуальности оценок для разработки мер политики в контексте второго внешнего обзора оценки совокупности и оценки по вопросам преобразовательных изменений и внешнего обзора оценки по вопросам хозяйственной деятельности и биоразнообразия (см. приложение V, пункт 7);
 - d) расширение участия специалистов-практиков в оценках МПБЭУ путем проведения семинаров-практикумов в формате диалога с заинтересованными сторонами, организуемых для текущих оценок (см. приложение V, пункт 7).
4. Мероприятия по стимулированию и поддержке использования материалов МПБЭУ при принятии решений будут включать:
 - a) подготовку проектов информационных бюллетеней для оценки совокупности и оценки преобразовательных изменений, ориентированных на конкретные секторы; координируется секретариатом;
 - b) совещание в очном формате в формате диалога с национальными координаторами для дальнейшего расширения возможностей правительств по использованию завершенных оценок МПБЭУ и других результатов работы МПБЭУ при разработке политики и принятии решений (в рамках семинара-практикума, упомянутого в пункте 6 приложения V);
 - c) усиление роли национальных и (суб)региональных научно-политических платформ, сетей и оценок, связанных с биоразнообразием и экосистемными услугами, в содействии использованию материалов МПБЭУ в процессе разработки политики и принятия решений, а также в повышении их актуальности для разработки мер политики (в рамках онлайн-семинара-практикума в формате диалога, упомянутого в приложении V, пункт 10);
 - d) региональные онлайн-совещания в формате диалога с субъектами научно-политического взаимодействия, включая национальных координаторов МПБЭУ и координаторов других соответствующих многосторонних природоохранных соглашений, связанных с биоразнообразием, с целью содействия использованию завершенных докладов по итогам оценки МПБЭУ в процессе разработки политики и принятия решений путем обмена опытом;

¹ При условии инициирования новых оценок Пленумом

е) подготовку второго издания «опроса об использовании оценок МПБЭУ при разработке политики на национальном и субнациональном уровнях» для сбора информации, касающейся новых оценок МПБЭУ (четвертый квартал 2023 года);

ф) поощрение включения в базу данных МПБЭУ по отслеживанию воздействия («Трэк») примеров успешного использования завершенных оценок МПБЭУ в процессе разработки политики и принятия решений.

5. Мероприятия по обеспечению эффективного осуществления плана работ включают разработку и мониторинг комплекта соответствующих показателей для оценки эффективности.

Приложение X

Планы работы по достижению цели 4 b): Продвижение работы в области сценариев и моделей, на межсессионный период 2023-2024 годов (на утверждение)

1. Подробная информация о ходе выполнения задачи 4 b) программы работы МПБЭУ на период до 2030 года «Продвижение работы в области сценариев и моделей биоразнообразия и экосистемных функций и услуг» в межсессионный период 2022–2023 годов изложена в документе IPBES/10/INF/13, а также в проектах планов работы на межсессионные периоды 2024–2025 и 2025–2026 годов.
2. Предлагается следующий план работы по выполнению задачи 4 b) целевой группой по вопросам сценариев и моделей. Бюро примет решение о соответствующем уровне технической поддержки для осуществления плана работы.
3. Мероприятия по оказанию поддержки по вопросам сценариев и моделей для оценок МПБЭУ будут включать:
 - a) коллегиальный обзор целевой группой вторых проектов глав и первых проектов резюме для директивных органов оценки совокупности и оценки по вопросам преобразовательных изменений (четвертый квартал 2023 года) и первых проектов глав оценки по вопросам хозяйственной деятельности и биоразнообразия (второй квартал 2024 года);
 - b) мобилизацию экспертов по сценариям и моделям и другим исследованиям «вариантов будущего» за пределами целевой группы с целью стимулирования их вклада в предстоящие оценки (например, путем распространения призывов к выдвижению кандидатур экспертов в области аналитических исследований и авторов оценок для любых новых оценок, при условии их начала, а также уведомлений о проведении внешнего обзора оценок МПБЭУ);
 - c) предоставление консультаций и мобилизацию ресурсов для разработки сценариев и моделей группам авторов оценки МПБЭУ, включая привлечение членов целевой группы в качестве соавторов или путем предоставления материалов и организации вебинаров, по запросу (первый квартал 2024 года и далее);
 - d) взаимодействие с экспертами по сценариям и моделям других межправительственных процессов для обеспечения согласованности и обмена идеями между процессами оценки.
4. Мероприятия по развитию диалога между МПБЭУ и сообществом практиков по сценариям и моделям и стимулированию дальнейшей разработки сценариев и моделей для будущих оценок МПБЭУ будут включать:
 - a) мобилизацию существующих сообществ по сценариям и моделям и другим исследованиям вариантов будущего для содействия разработке сценариев и моделей, имеющих отношение к работе МПБЭУ, и тем самым поддержки работы многосторонних природоохранных соглашений, связанных с биоразнообразием, в том числе путем обращения к соответствующим организациям с просьбой провести семинары-практикумы для активизации дальнейшей работы (третий квартал 2024 года);
 - b) предоставление рекомендаций и информации о работе МПБЭУ в области сценариев и моделей, включая систему прогнозирования будущего природной среды – гибкого инструмента для разработки сценариев и моделей желаемого будущего для людей, природы и Матери-Земли¹ – на семинарах-практикумах, организуемых существующими сообществами, по сценариям и моделям и другим исследованиям вариантов будущего (третий квартал 2024 года);
 - c) активизацию создания сценариев и моделей в различных местах и в различных масштабах путем стимулирования глобального сообщества специалистов-практиков к работе в региональном масштабе (третий квартал 2024 года);
 - d) подготовку подборки пробелов и потребностей в отношении ориентированных на природу сценариев и моделей, изложенных в завершенных оценках МПБЭУ, и ее использование для доведения до сведения научного сообщества потребностей МПБЭУ в

¹ Хотя этот подзаголовок не повторяется после каждого упоминания системы прогнозирования будущего природной среды в настоящем документе, подразумевается, что любое упоминание системы косвенно включает этот подзаголовок.

отношении корректировки существующих и разработки новых сценариев и моделей, в том числе через специальное место на сайте МПБЭУ (третий квартал 2024 года);

е) сбор примеров² разработки сценариев с использованием системы прогнозирования будущего природной среды в различных местах и в различных масштабах для различных тематических контекстов, выявление остающихся пробелов и сбор соответствующей информации, включая замечания и критику, способствующие дальнейшему развитию и совершенствованию методологий (четвертый квартал 2024 года);

ф) взаимодействие с различными заинтересованными сторонами, включая специалистов в области моделирования, социальных и гуманитарных наук, знаний коренного и местного населения, а также директивных органов и субъектов частного сектора, посредством участия в соответствующих международных совещаниях и конференциях для распространения, обсуждения и дальнейшего развития работы МПБЭУ над сценариями и моделями.

5. Мероприятия по обеспечению эффективного осуществления плана работ включают разработку и мониторинг комплекта соответствующих показателей для оценки эффективности.

² Путем систематического поиска в существующей литературе.